

CONSTRUCTION EN ACIER (PC)  
CONSTRUCTION EN ACIER INOXYDABLE (PS)

SÉRIES **PC** **PS**

VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES  
PERCÉE : 1 1/2" - 14" • CAPACITÉ : 250 PSIG (1700 kPa)



**RDC**

CONTRÔLE

## CONSTRUCTION EN ACIER

### CONSTRUCTION

RDC CONTRÔLE SÉLECTIONNE POUR LA FABRICATION DE SES VÉRINS, DES MATÉRIAUX DE LA MEILLEURE QUALITÉ POSSIBLE. CHAQUE COMPOSANTE EST FABRIQUÉE AVEC PRÉCISION À L'AIDE DE MACHINES LES PLUS SOPHISTIQUÉES. CHAQUE VÉRIN EST ENSUITE ASSEMBLÉ ET TESTÉ INDIVIDUELLEMENT.

#### JOINTS DE PISTON

Couppelles à double lèvres actionnées par la pression pour une meilleure étanchéité et longévité.

#### TÊTE ET PIED

Usinés sous contrôle numérique à partir de plaques d'acier laminées à chaud ASTM A36 ou mieux

#### OBTURATEUR DU CORPS

Joint torique en nitrile

#### CORPS DU VÉRIN

Tube sans joint à paroi robuste en acier avec intérieur poli et chromé.

#### PLONGEUR

Acier doux. Ajustement légèrement flottant pour auto-centrage de l'amortisseur.

#### JOINTS D'AMORTISSEUR (en option)

Garniture flottante en uréthane. Elle sert en même temps de clapet pour le départ rapide du piston.

#### TIRANTS DE RETENU ET ÉCROUS

Acier à haute résistance à la traction. Écrous en acier plaqués de zinc (Grade 5).

#### MANCHON DE GUIDAGE

Fabriqué en bronze SAE 660, il est de type cartouche pour faciliter le remplacement des garnitures d'étanchéité sans avoir à démonter le vérin. De plus, il ne nécessite aucun outil spécial.

#### TIGE DU PISTON

Barre d'acier SAE 1045 à haute teneur en carbone, polie et durcie d'un revêtement de chrome. (Acier inoxydable 316 plaqué de chrome aussi disponible sur demande)

#### ÉCROU PLONGEUR

Fabriqué en acier, il sert d'amortisseur et retient le piston sur sa tige. Il est remplacé par un écrou standard lorsque le vérin est non amorti.

#### BANDE D'USURE DU PISTON

Ruban de téflon renforcé de micro-particules de bronze et de verre. Elle permet un ajustement plus serré du piston ainsi qu'un meilleur glissement.

#### PISTON

**Percées de 3 1/4 à 8"**: Usiné sous contrôle numérique à partir de barre d'aluminium à haute résistance à la traction (6061-T6).

**Percées de 10" à 14"**: Fabriqué en acier de haute qualité.

#### VIS D'AJUSTEMENT D'AMORTISSEUR (en option)

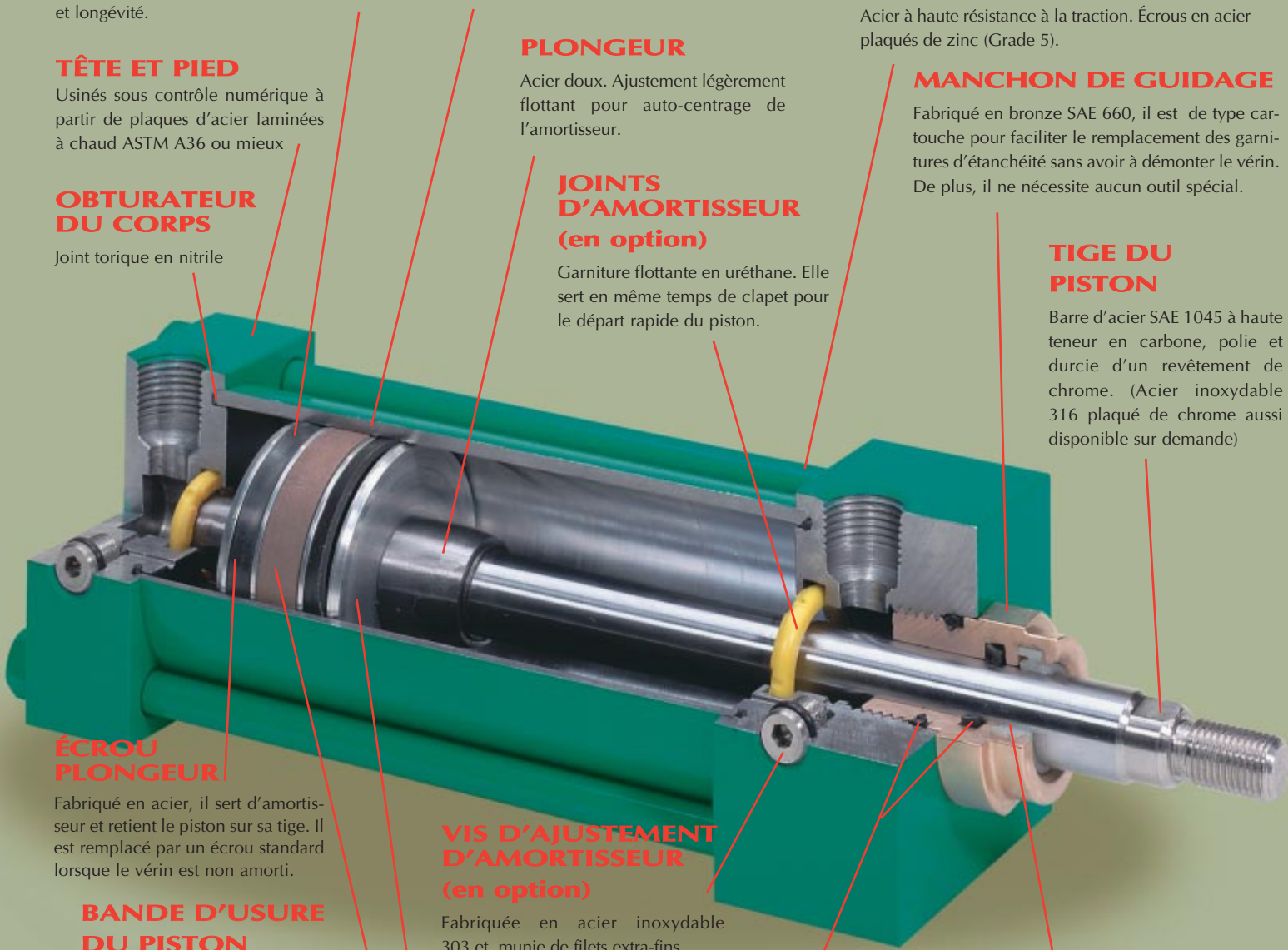
Fabriquée en acier inoxydable 303 et munie de filets extra-fins.

#### GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ

COUPELLE EN "U" ET JOINT TORIQUE pour plus de fiabilité. Elles sont offertes de façon standard en nitrile de haute qualité résistant à des températures de -34°C (-30°F) à 80°C (180°F). Elles peuvent être remplacées à la demande par du fluorocarbonate (viton) pour des températures jusqu'à 250°C (450°F).

#### FROTTEUR DE TIGE

Empêche les poussières de pénétrer à l'intérieur. Il est offert de façon standard en polyuréthane. On le remplace par du viton pour les hautes températures.



# SÉRIES **PS**

## CONSTRUCTION EN ACIER INOXYDABLE

### CONSTRUCTION

RDC CONTRÔLE FABRIQUE LA VERSION PS, LE MÊME VÉRIN DE GRANDE ENDURANCE QUE LA SÉRIE PC MAIS EN ACIER INOXYDABLE. LES VÉRINS DE SÉRIE PS OFFRENT EN PLUS LA RÉSISTANCE À LA CORROSION CHIMIQUE.

#### TIRANTS DE RETENU ET ÉCROUS

Acier inoxydable 303 à haute résistance à la traction. Écrous en acier inoxydable.

#### MANCHON DE GUIDAGE

Fabriqués en delrin, ils sont de type cartouche pour faciliter le remplacement des garnitures d'étanchéité sans avoir à démonter le vérin. De plus, ils ne nécessitent aucun outil spécial.

#### TIGE DU PISTON

Barre d'acier inoxydable 316 polie et durcie d'un revêtement de chrome.

#### FROTTEUR DE TIGE

Empêche les poussières de pénétrer à l'intérieur. Il est offert de façon standard en polyuréthane. On le remplace par du viton pour les hautes températures.

#### GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ

COUPELLE EN "U" ET JOINT TORIQUE pour plus de fiabilité. Elles sont offertes de façon standard en nitrile de haute qualité résistant à des températures de -34°C (-30°F) à 80°C (180°F). Elles peuvent être remplacées à la demande par du fluorocarbonate (viton) pour des températures jusqu'à 250°C (450°F).

#### CORPS DU VÉRIN

Tube à paroi robuste en acier inoxydable 316 avec intérieur poli et chromé.

#### JOINTS DE PISTON

2 coupelles à double lèvres actionnées par la pression pour une meilleure étanchéité et longévité.

#### TÊTE ET PIED

Usinés sous contrôle numérique à partir de plaques d'acier inoxydable 316L laminées à chaud.

#### OBTURATEUR DU CORPS

Joint torique en nitrile

#### JOINTS D'AMORTISSEUR

Garniture flottante en uréthane. Elle sert en même temps de clapet pour le départ rapide du piston.

#### ÉCROU PLONGEUR

Fabriqués en acier, ils servent d'amortisseur et retiennent le piston sur sa tige. Ils sont remplacés par un écrou standard lorsque le vérin est non amorti.

#### BANDE D'USURE DU PISTON

Ruban de téflon renforcé de micro-particules de bronze et de verre. Elle permet un ajustement plus serré du piston ainsi qu'un meilleur glissement.

#### VIS D'AJUSTEMENT D'AMORTISSEUR

Fabriqués en acier inoxydable 303 et munis de filets extra-fins.

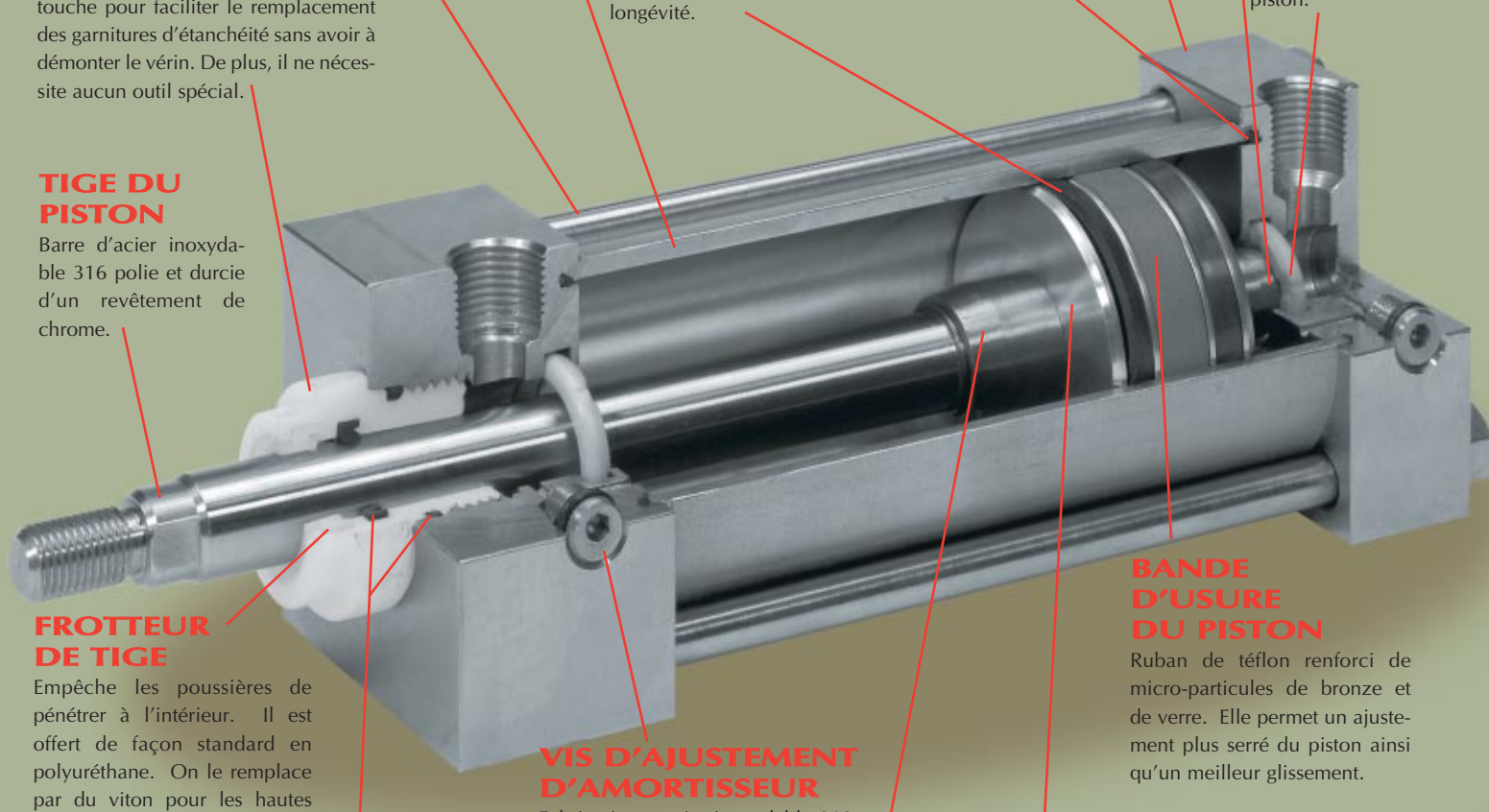
#### PLONGEUR

Acier doux. Ajustement légèrement flottant pour auto-centrage de l'amortisseur.

#### PISTON

Percées de 3 1/4 à 8": Usiné sous contrôle numérique à partir de barre d'aluminium à haute résistance à la traction (6061-T6).

Percées de 10" à 14": Fabriqué en acier de haute qualité.



## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES

### CARACTÉRISTIQUES

#### Garniture d'amortisseur à clapet intégré

Les amortisseurs (offerts en option) des vérins pneumatiques de Série PC et PS sont principalement constitués d'un joint d'étanchéité flottant à double action éliminant les problèmes reliés au désalignement ainsi que la présence d'un clapet mécanique de retour nécessitant plus d'entretien.

Il permet de détourner, en fin de course, l'évacuation de l'air vers l'orifice ajustable pour ainsi former un coussin d'amortissement. (fig.1)

Lors du mouvement de retour, ce même joint se déplace sous l'effet de la pression, pour laisser passer l'air jusqu'au piston et ainsi obtenir un mouvement de retour rapide. (fig.2)

Les vis d'ajustement d'amortisseurs de RDC Contrôle sont spécialement conçues avec des filets extra fins (UNEF) afin d'obtenir facilement un ajustement parfait. Elles sont normalement situées sur le côté no. 2 des vérins à l'exception de ceux qui sont dotés des formes de montage à tourillon (T1, T2 et T3) où elles sont situées sur le côté no. 3.

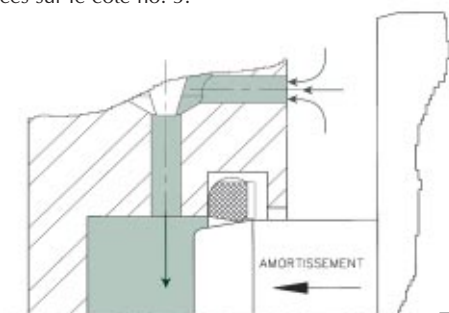


Fig.1

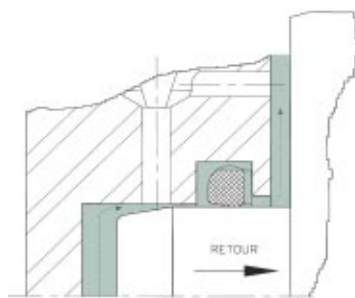


Fig.2

PERCÉE	DIA. TIGE	TÊTE	PIED
1 1/2	5/8 STD.	11/16	3/4
	1	11/16	3/4
2	5/8 STD.	11/16	3/4
	1	11/16	3/4
2 1/2	5/8 STD.	11/16	3/4
	1	11/16	3/4
3 1/4	1" STD.	15/16	15/16
	1 3/8	15/16	15/16
4	1" STD.	15/16	15/16
	1 3/8	15/16	15/16
5	1" STD.	15/16	15/16
	1 3/8	15/16	15/16
6	1 3/8 STD.	1 3/16	1 1/8
	1 3/4	1 3/16	1 1/8
7	1 3/8 STD.	1 3/16	1 1/8
	1 3/4	1 3/16	1 1/8
8	1 3/8 STD.	1 3/16	1 1/8
	1 3/4	1 3/16	1 1/8
10	1 3/4 STD.	1 1/4	1 1/2
	2 1/2	1 1/4	1 1/2
12	2" STD.	1 1/4	1 1/2
	3	1 1/4	1 1/2
14	2 1/2 STD.	1 1/2	1 3/4
	3 1/2	1 1/2	1 3/4

#### Bande d'usure de piston standard

Tous les pistons de vérins pneumatiques de Série PC et PS sont munis d'un ruban de téflon renforcé de verre et de bronze. En plus de permettre un ajustement plus serré du piston, les caractéristiques auto lubrifiantes de ce ruban protègent la surface intérieure du tube et prolongent la durée de vie du vérin. (fig.3)

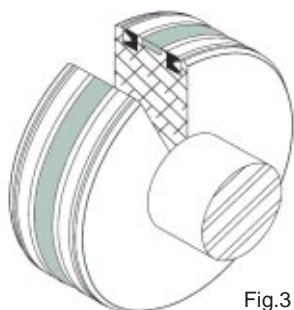


Fig.3

#### Manchon de guidage de type cartouche, dévissable avec une simple clé

Les vérins comportant une tige de piston de diamètre inférieure ou égale à 1 3/4" sont pourvus d'un manchon facilement retirable pour l'entretien des garnitures d'étanchéité sans avoir à démonter le vérin. De plus, nul besoin d'outils spéciaux; une simple clé suffit. (fig.4)

Les vérins avec tige de piston supérieure à 1 3/4" sont munis d'un manchon sans filet et retenu par une plaque boulonnée. (fig.5)

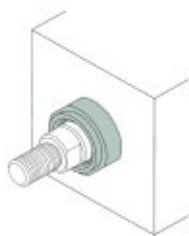


Fig.4

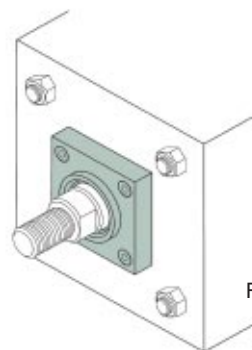


Fig.5

#### Plusieurs options disponibles

Les vérins pneumatiques de Série PC et PS peuvent s'adapter à vos besoins spécifiques grâce à toute une panoplie d'options et d'accessoires facilement disponibles. Consulter notre manufacture pour obtenir plus de détails sur les options mentionnées ci-dessous ou pour nous soumettre toute autre application plus spéciale.

#### Options

- Vérin multi-étagé (Duplex, Tandem)
- Vérin double-tige
- Vérin à retour à ressort
- Vérin à usage à l'eau
- Ajustement de course
- Gaine protectrice de tige
- Racler de tige
- Joints d'étanchéité pour températures élevées
- Connexions SAE "Oring"
- Corps en fibre de verre

#### Accessoires

- Accessoires de montage
- Interrupteur à proximité
- Interrupteur mécanique
- Acouplement de tige auto-alignant
- Vanne de contrôle manuelle
- Vanne de contrôle à solénoïde
- Régulateur de débit
- Positionneur pneumatique ou électro-pneumatique
- Capteur de position

# SÉRIES PC PS

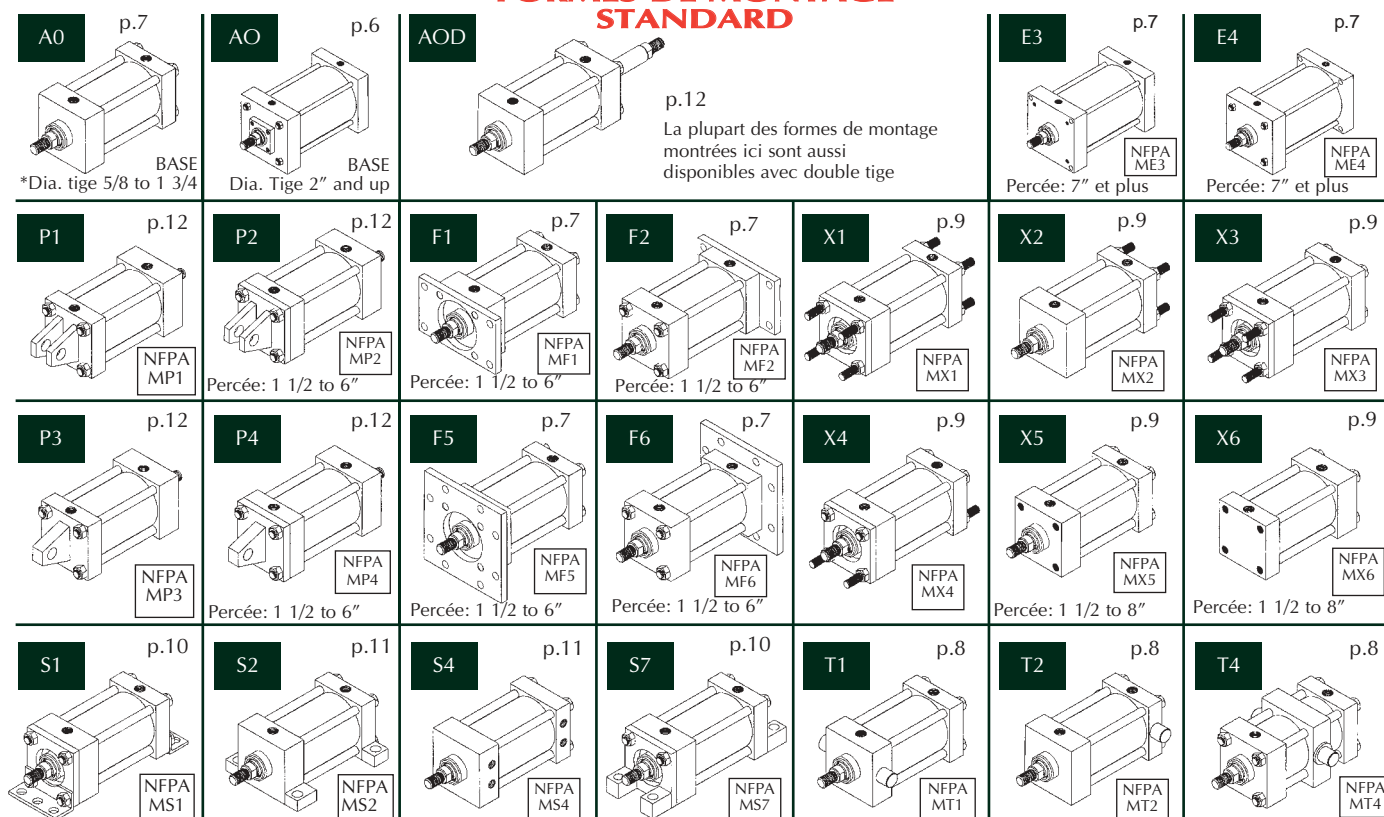
## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES

### CARACTÉRISTIQUES

	S Standard	O En option
	Série PC	Série PS
Vérin de type ultra robuste conforme aux spécifications N.F.P.A. et ANSI B93.15-1981	S	S
Pression nominale d'opération	1700kPa (250 psi)	1350kPa (200 psi)
Fluide normal: air filtré et lubrifié	S	S
Construction à tête carrée avec montage par tirants	Acier	Acier inoxydable
Manchon de guidage de type cartouche	Bronze	Delrin
Garnitures d'étanchéité en polyuréthane et nitrile (pour des températures de -34°C à 80°C (-30°F à 180°F))	S	S
Garnitures d'étanchéité en fluorocarbone (viton) (pour des températures de -20°C à 250°C (-10°F à 450°F))	O	O
Bande d'usure en Teflon renforcé de vitre et bronze sur le piston	S	S
Diamètre de percée *	1 1/2 à 14"	1 1/2 à 14"
Diamètre de tige de piston *	5/8 à 3 1/2"	5/8 à 3 1/2"
Course: jusqu'à 3000 mm (120")	S	S
Filets de tige du piston *	3	3
Amortisseurs ajustables à clapet intégré **	O	O
Formes de montage standard +	20	20

\* Autres grosseurs disponibles sur demande + Versions spéciales aussi disponibles sur demande \*\*non disponible côté tête pour percée 1 1/2", tige 1"

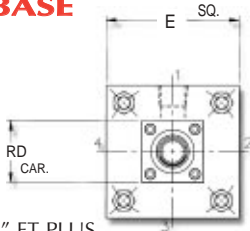
### FORMES DE MONTAGE STANDARD



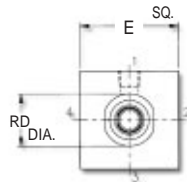
# SÉRIES PC PS

## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES VÉRINS DE BASE

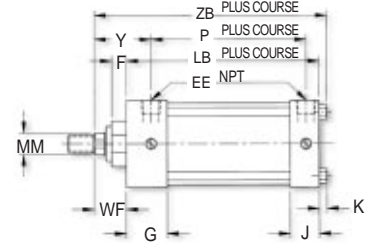
AO



DIA.TIGE 2" ET PLUS

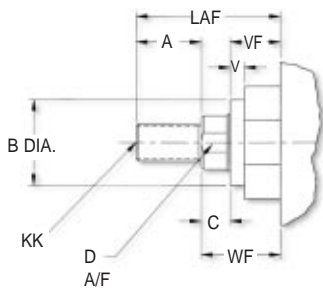


DIA.TIGE: 5/8" À 1 3/4"

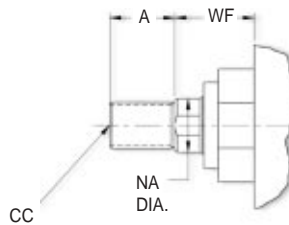


PERCÉE	MM DIA.TIGE	E	EE	F	G	J	K	LB	P	RD	WF	Y	ZB	MM DIA.TIGE	PERCÉE
1 1/2	5/8 STD.	2	1/4*	3/8	1 1/2	1	1/4	3 5/8	2 1/4	1 3/8	1	1 15/16	4 7/8	5/8 STD.	1 1/2
	1									1					
2	5/8 STD.	2 1/2	3/8	3/8	1 1/2	1	5/16	3 5/8	2 1/4	1 3/8	1	1 15/16	4 15/16	5/8 STD.	2
	1									1					
2 1/2	5/8 STD.	3	3/8	3/8	1 1/2	1	5/16	3 3/4	2 3/8	1 3/8	1	1 15/16	5 1/16	5/8 STD.	2 1/2
	1									1					
3 1/4	1" STD.	3 3/4	1/2	5/8	1 3/4	1 1/4	3/8	4 1/4	2 5/8	1 3/4	1 3/8	2 7/16	6	1" STD.	3 1/4
	1 3/8									1 3/8					
4	1" STD.	4 1/2	1/2	5/8	1 3/4	1 1/4	3/8	4 1/4	2 5/8	1 3/4	1 3/8	2 7/16	6	1" STD.	4
	1 3/8									1 3/8					
5	1" STD.	5 1/2	1/2	5/8	1 3/4	1 1/4	1/2	4 1/2	2 7/8	1 3/4	1 3/8	2 7/16	6 3/8	1" STD.	5
	1 3/8									1 3/8					
6	1 3/8 STD.	6 1/2	3/4	3/4	2	1 1/2	1/2	5	3 1/8	2 7/16	1 5/8	2 13/16	7 1/8	1 3/8 STD.	6
	1 3/4									1 3/4					
7	1 3/8 STD.	7 1/2	3/4	3/4	2	1 1/2	5/8	5 1/8	3 1/4	2 7/16	1 5/8	2 13/16	7 3/8	1 3/8 STD.	7
	1 3/4									1 3/4					
8	1 3/8 STD.	8 1/2	3/4	3/4	2	1 1/2	5/8	5 1/8	3 1/4	2 7/16	1 5/8	2 13/16	7 3/8	1 3/8 STD.	8
	1 3/4									1 3/4					
10	1 3/4 STD.	10 5/8	1	3/4	2 1/4	2	3/4	6 3/8	4 1/8	2 13/16	1 7/8	3 1/8	9	1 3/4 STD.	10
	2 1/2									2 1/2					
12	2" STD.	12 3/4	1	3/4	2 1/4	2	3/4	6 7/8	4 5/8	4	2	3 1/4	9 5/8	2" STD.	12
	3"									3"					
14	2 1/2 STD.	14 3/4	1 1/4	3/4	2 3/4	2 1/4	7/8	8 1/8	5 1/2	4	2 1/4	3 13/16	11 1/4	2 1/2 STD.	14
	3 1/2									3 1/2					

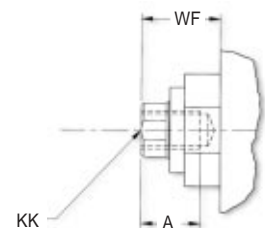
\* Norme NFPA est de 3/8



STYLE #1 MÂLE PETIT



STYLE #2 MÂLE MOYEN



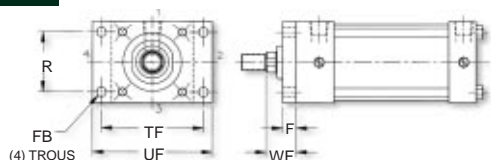
STYLE #4 FEMELLE

PERCÉE	MM DIA.TIGE	KK UNF	CC UNF	A	B	C	D	NA	LAF	V	VF	WF
1 1/2 - 2 - 2 1/2	5/8 STD.	7/16 - 20	1/2 - 20	3/4	1.124	3/8	1/2	9/16	1 3/4	1/4	5/8	1
	1	3/4 - 16	7/8 - 14	1 1/8	1.499	1/2	7/8	15/16	2 1/2	1/2	7/8	1 3/8
3 1/4 - 4 - 5	1" STD.	3/4 - 16	7/8 - 14	1 1/8	1.499	1/2	7/8	15/16	2 1/2	1/4	7/8	1 3/8
	1 3/8	1 - 14	1 1/4 - 12	1 5/8	1.999	5/8	1 1/8	1 5/16	3 1/4	3/8	1	1 5/8
6 - 7 - 8	1 3/8 STD.	1 - 14	1 1/4 - 12	1 5/8	1.999	5/8	1 1/8	1 5/16	3 1/4	1/4	1	1 5/8
	1 3/4	1 1/4 - 12	1 1/2 - 12	2	2.374	3/4	1 1/2	1 11/16	3 7/8	3/8	1 1/8	1 7/8
10	1 3/4 STD.	1 1/4 - 12	1 1/2 - 12	2	2.374	3/4	1 1/2	1 11/16	3 7/8	3/8	1 1/8	1 7/8
	2 1/2	1 7/8 - 12	2 1/4 - 12	3	3.124	1	2 1/16	2 3/8	5 1/4	1/2	1 1/4	2 1/4
12	2" STD.	1 1/2 - 12	1 3/4 - 12	2 1/4	2.624	7/8	1 11/16	1 15/16	4 1/4	3/8	1 1/8	2
	3	2 1/4 - 12	2 3/4 - 12	3 1/2	3.749	1	2 5/8	2 7/8	5 3/4	1/2	1 1/4	2 1/4
14	2 1/2 STD.	1 7/8 - 12	2 1/4 - 12	3	3.124	1	2 1/16	2 3/8	5 1/4	1/2	1 1/4	2 1/4
	3 1/2	2 1/2 - 12	3 1/4 - 12	3 1/2	4.249	1	3	3 3/8	5 3/4	1/2	1 1/4	2 1/4

# SÉRIES **PC** **PS**

## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES MONTAGES À BRIDES

F1

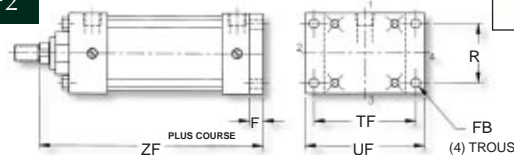


NFPA  
MF1

**F1 - Bride rectangulaire côté tête**

PERCÉE	MM DIA.TIGE	ZF	F	FB	R	TF	UF
1 1/2	5/8 STD. 1	5 5 3/8	3/8	5/16	1.43	2 3/4	3 3/8
2	5/8 STD. 1	5 5 3/8	3/8	3/8	1.84	3 3/8	4 1/8
2 1/2	5/8 STD. 1	5 1/8 5 1/2	3/8	3/8	2.19	3 7/8	4 5/8
3 1/4	1" STD. 1 3/8	6 1/4 6 1/2	5/8	7/16	2.76	4 11/16	5 1/2
4	1" STD. 1 3/8	6 1/4 6 1/2	5/8	7/16	3.32	5 7/16	6 1/4
5	1" STD. 1 3/8	6 1/2 6 3/4	5/8	9/16	4.10	6 5/8	7 5/8
6	1 3/8 STD. 1 3/4	7 3/8 7 5/8	3/4	9/16	4.88	7 5/8	8 5/8

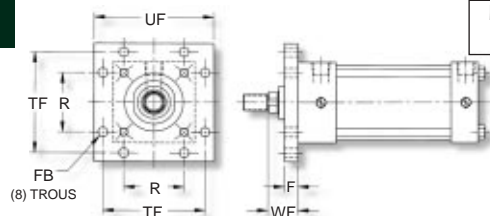
F2



NFPA  
MF2

**F2 - Bride rectangulaire côté pied**

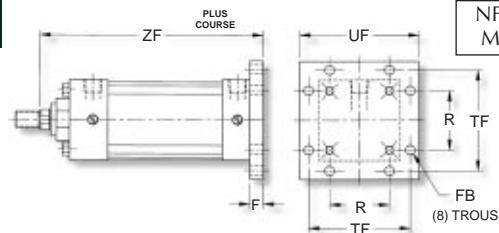
F5



NFPA  
MF5

**F5 - Bride carrée côté tête**

F6

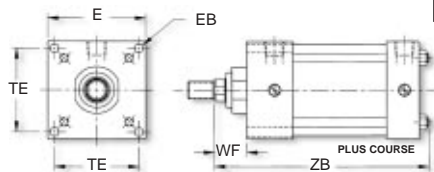


NFPA  
MF6

**F6 - Bride carrée côté pied**

## MONTAGES À TÊTE OU PIED CARRÉ

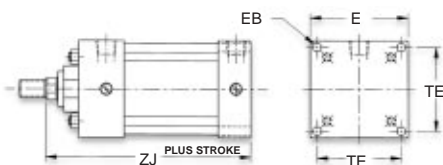
E3



NFPA  
ME3

**E3 - Montage à tête carrée**

E4

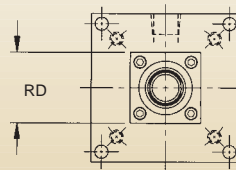


NFPA  
ME4

**E4 - Montage à pied carré**

PERCÉE	MM DIA.TIGE	ZB	ZJ	E	EB	TE	WF
7	1 3/8 STD. 1 3/4	7 3/8 7 5/8	6 3/4 7	7 1/2	9/16	6.75	1 5/8 1 7/8
8	1 3/8 STD. 1 3/4	7 3/8 7 5/8	6 3/4 7	8 1/2	11/16	7.57	1 5/8 1 7/8
10	1 3/4 STD. 2 1/2	9 9 3/8	8 1/4 8 5/8	10 5/8	13/16	9.40	1 7/8 2 1/4
12	2" STD. 3	9 5/8 9 7/8	8 7/8 9 1/8	12 3/4	13/16	11.10	2 2 1/4
14	2 1/2 STD. 3 1/2	11 1/4 11 1/4	10 3/8 10 3/8	14 3/4	15/16	12.87	2 1/4 2 1/4

TIGE DIA. : 2" et plus

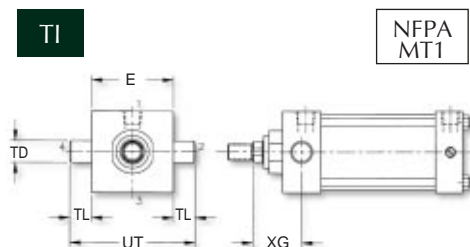


MANCHON AVEC PLAQUE BOULONNÉE

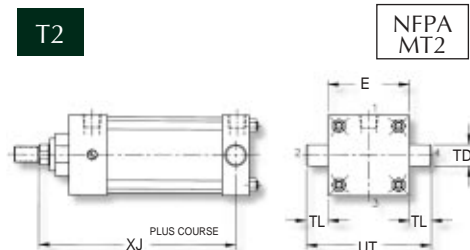
# SÉRIES **PC** **PS**

## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES

### MONTAGE À TOURILLON



**T1 - Montage à tourillon côté tête**

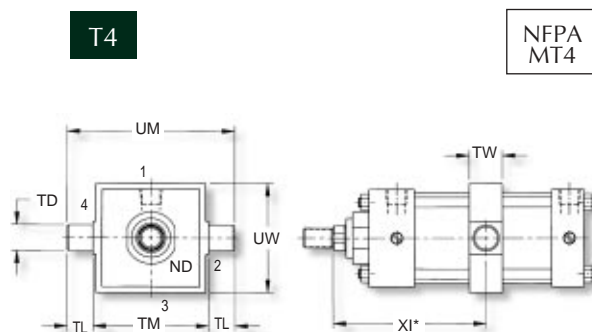


**T2 - Montage à tourillon côté pied**

PERCÉE	MM DIA.TIGE	XG	XJ	E	TD + .002 - .002	TL	UT
1 1/2	5/8 STD.	13/4	4 1/8	2	1.000	1	4
	1	2 1/8	4 1/2				
2	5/8 STD.	13/4	4 1/8	2 1/2	1.000	1	4 1/2
	1	2 1/8	4 1/2				
2 1/2	5/8 STD.	13/4	4 1/4	3	1.000	1	5
	1	2 1/8	4 5/8				
3 1/4	1" STD.	2 1/4	5	3 3/4	1.000	1	5 3/4
	1 3/8	2 1/2	5 1/4				
4	1" STD.	2 1/4	5	4 1/2	1.000	1	6 1/2
	1 3/8	2 1/2	5 1/4				
5	1" STD.	2 1/4	5 1/4	5 1/2	1.000	1	7 1/2
	1 3/8	2 1/2	5 1/2				
6	1 3/8 STD.	2 5/8	5 7/8	6 1/2	1.375	1 3/8	9 1/4
	1 3/4	2 7/8	6 1/8				
7	1 3/8 STD.	2 5/8	6	7 1/2	1.375	1 3/8	10 1/4
	1 3/4	2 7/8	6 1/4				
8	1 3/8 STD.	2 5/8	6	8 1/2	1.375	1 3/8	11 1/4
	1 3/4	2 7/8	6 1/4				
10	1 3/4 STD.	3	7 1/4	10 5/8	1.750	1 3/4	14 1/8
	2 1/2	3 3/8	7 5/8				
12	2" STD.	3 1/8	7 7/8	12 3/4	1.750	1 3/4	16 1/4
	3	3 3/8	8 1/8				
14	2 1/2 STD.	3 5/8	9 1/4	14 3/4	2.000	2	18 3/4
	3 1/2	3 5/8	9 1/4				

### MONTAGE À TOURILLON

PERCÉE	MM DIA.TIGE	XI* MIN.	TD	TL	TM	TW	UW	UM
1 1/2	5/8 STD.	3 1/8	1.000	1	2 1/2	1 1/4	2 1/2	4 1/2
	1	3 1/2						
2	5/8 STD.	3 1/8	1.000	1	3	1 1/4	3	5
	1	3 1/2						
2 1/2	5/8 STD.	3 1/8	1.000	1	3 1/2	1 1/4	3 1/2	5 1/2
	1	3 1/2						
3 1/4	1" STD.	3 7/8	1.000	1	4 1/2	1 1/2	4 1/4	6 1/2
	1 3/8	4 1/8						
4	1" STD.	3 7/8	1.000	1	5 1/4	1 1/2	5	7 1/4
	1 3/8	4 1/8						
5	1" STD.	3 7/8	1.000	1	6 1/4	1 1/2	6	8 1/4
	1 3/8	4 1/8						
6	1 3/8 STD.	4 3/8	1.375	1 3/8	7 5/8	1 3/4	7	10 3/8
	1 3/4	4 5/8						
7	1 3/8 STD.	4 3/8	1.375	1 3/8	8 3/4	1 3/4	8 1/2	11 1/2
	1 3/4	4 5/8						
8	1 3/8 STD.	4 3/8	1.375	1 3/8	9 3/4	1 3/4	9 1/2	12 1/2
	1 3/4	4 5/8						
10	1 3/4 STD.	5 1/8	1.750	1 3/4	12	2 1/4	11 3/4	15 1/2
	2 1/2	5 1/2						
12	2" STD.	5 1/4	1.750	1 3/4	14	2 1/4	13 3/4	17 1/2
	3	5 1/2						
14	2 1/2 STD.	6 1/4	2.000	2	16 1/4	3	16	20 1/4
	3 1/2	6 1/4						



**T4 - Montage à tourillon intermédiaire**

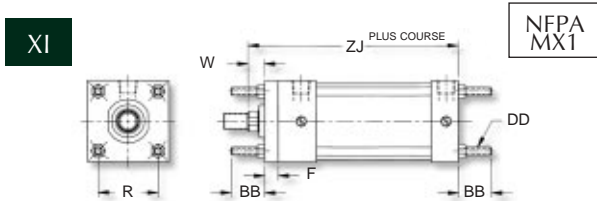
\* Spécifier la dimension XI lors de la commande.



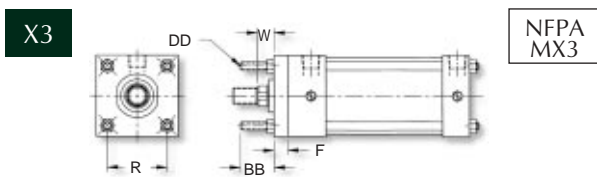
# SÉRIES PC PS

## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES

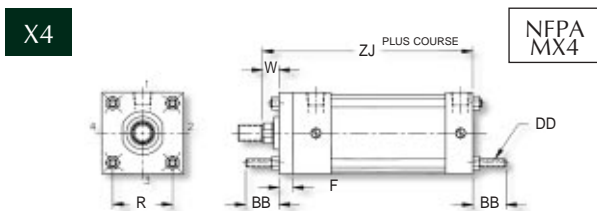
### MONTAGE À TIRANTS PROLONGÉS



**X1 - Tirants prolongés aux deux bouts**

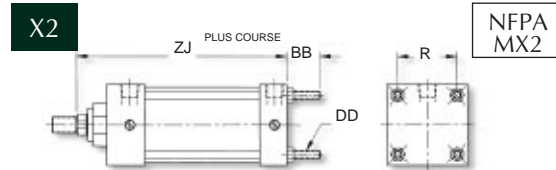


**X3 - Tirants prolongés côté tête**



**X4 - Deux tirants prolongés chaque bout**

\* Bride avant inexistante : BB mesuré de la tête sur le côté de la tige

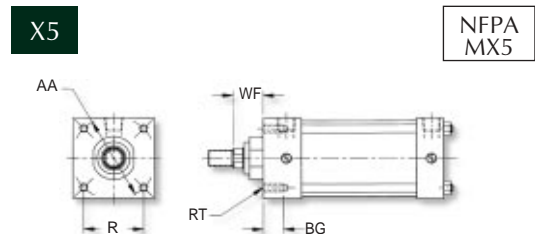


**X2 - Tirants prolongés côté pied**

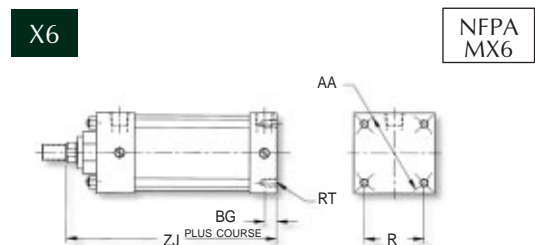
BORE SIZE	MM ROD DIA.	W	ZJ	BB	DD UNF	F	R
1 1/2	5/8 STD.	5/8	4 5/8	1	1/4 - 28	3/8	1.43
	1	1	5				
2	5/8 STD.	5/8	4 5/8	1 1/8	5/16 - 24	3/8	1.84
	1	1	5				
2 1/2	5/8 STD.	5/8	4 3/4	1 1/8	5/16 - 24	3/8	2.19
	1	1	5 1/8				
3 1/4	1" STD.	3/4	5 5/8	1 3/8	3/8 - 24	5/8	2.76
	1 3/8	1	5 7/8				
4	1" STD.	3/4	5 5/8	1 3/8	3/8 - 24	5/8	3.32
	1 3/8	1	5 7/8				
5	1" STD.	3/4	5 7/8	1 13/16	1/2 - 20	5/8	4.10
	1 3/8	1	6 1/8				
6	1 3/8 STD.	7/8	6 5/8	1 13/16	1/2 - 20	3/4	4.88
	1 3/4	1 1/8	6 7/8				
7*	1 3/8 STD.	1 5/8	6 3/4	25/16	5/8 - 18	-	5.73
	1 3/4	1 7/8	7				
8*	1 3/8 STD.	1 5/8	6 3/4	25/16	5/8 - 18	-	6.44
	1 3/4	1 7/8	7				
10*	1 3/4 STD.	1 7/8	8 1/4	2 11/16	3/4 - 16	-	7.92
	2 1/2	2 1/4	8 5/8				
12*	2" STD.	2	8 7/8	2 11/16	3/4 - 16	-	9.40
	3	2 1/4	9 1/8				
14*	2 1/2 STD.	2 1/4	10 3/8	3 3/16	7/8 - 14	-	10.90
	3 1/2	2 1/4	10 3/8				

### MONTAGES À TROUS FILETÉS SUR LES BOUTS

PERCÉE	MM DIA. TIGE	ZJ	WF	AA	BG	R	RT UNF
1 1/2	5/8 STD.	4 5/8	1	2.02	1 1/16	1.43	1/4 - 28
	1	5	1 3/8				
2	5/8 STD.	4 5/8	1	2.60	5/8	1.84	5/16 - 24
	1	5	1 3/8				
2 1/2	5/8 STD.	4 3/4	1	3.10	5/8	2.19	5/16 - 24
	1	5 1/8	1 3/8				
3 1/4	1" STD.	5 5/8	1 3/8	3.90	3/4	2.76	3/8 - 24
	1 3/8	5 7/8	1 5/8				
4	1" STD.	5 5/8	1 3/8	4.70	3/4	3.32	3/8 - 24
	1 3/8	5 7/8	1 5/8				
5	1" STD.	5 7/8	1 3/8	5.80	1 1/16	4.10	1/2 - 20
	1 3/8	6 1/8	1 5/8				
6	1 3/8 STD.	6 5/8	1 5/8	6.90	15/16	4.88	1/2 - 20
	1 3/4	6 7/8	1 7/8				
7	1 3/8 STD.	6 3/4	1 5/8	8.10	13/16	5.73	5/8 - 18
	1 3/4	7	1 7/8				
8	1 3/8 STD.	6 3/4	1 5/8	9.10	13/16	6.44	5/8 - 18
	1 3/4	7	1 7/8				



**X5 - Trous filetés côté tête**

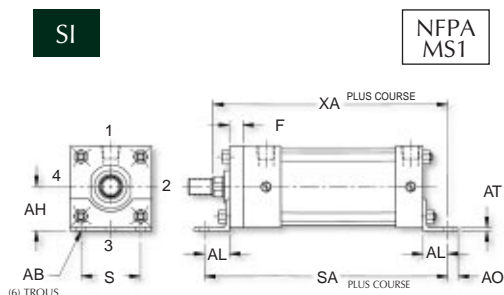


**X6 - Trous filetés côté pied**

# SÉRIES **PC** **PS**

## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES

### MONTAGES À BASE LATÉRALE



**S1 - Montage à bases parallèles**

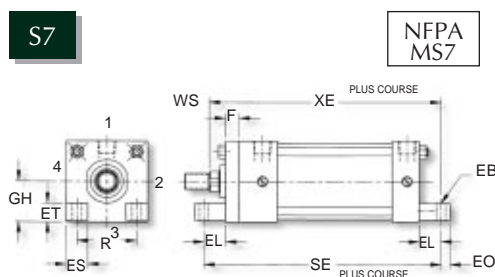
NFPA  
MS1

PERCÉE	MM DIA.TIGE	XA	AB	AH	AL	AO	AT	F	S	SA
1 1/2	5/8 STD.	5 5/8	7/16	1 3/16	1	1/2	1/8	3/8	1 1/4	6
	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	5/8 STD.	5 5/8	7/16	1 7/16	1	1/2	1/8	3/8	1 3/4	6
	1	6	-	-	-	-	-	-	-	-
2 1/2	5/8 STD.	5 3/4	7/16	1 5/8	1	1/2	1/8	3/8	2 1/4	6 1/8
	1	6 1/8	-	-	-	-	-	-	-	-
3 1/4	1" STD.	6 7/8	9/16	1 15/16	1 1/4	1/2	1/8	5/8	2 3/4	7 3/8
	1 3/8	7 1/8	-	-	-	-	-	-	-	-
4	1" STD.	6 7/8	9/16	2 1/4	1 1/4	1/2	1/8	5/8	3 1/2	7 3/8
	1 3/8	7 1/8	-	-	-	-	-	-	-	-
5	1" STD.	7 1/4	1 1/16	2 3/4	1 3/8	5/8	3/16	5/8	4 1/4	7 7/8
	1 3/8	7 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-
6	1 3/8 STD.	8	1 3/16	3 1/4	1 3/8	5/8	3/16	3/4	5 1/4	8 1/2
	1 3/4	8 1/4	-	-	-	-	-	-	-	-
7*	1 3/8 STD.	8 9/16	1 3/16	3 3/4	1 13/16*	1 1/16	1/4	-	6 1/8	8 3/4
	1 3/4	8 13/16	-	-	-	-	-	-	-	-
8*	1 3/8 STD.	8 9/16	1 3/16	4 1/4	1 13/16*	1 1/16	1/4	-	7 1/8	8 3/4
	1 3/4	8 13/16	-	-	-	-	-	-	-	-
10*	1 3/4 STD.	10 3/8	1 1/8	5 5/16	2 1/8*	7/8	3/8	-	8 7/8	10 5/8
	2 1/2	10 3/4	-	-	-	-	-	-	-	-
12*	2" STD.	11	1 1/8	6 3/8	2 1/8*	7/8	3/8	-	11	11 1/8
	3	11	-	-	-	-	-	-	-	-
14*	2 1/2 STD.	12 13/16	1 3/8	7 3/8	2 7/16*	1 1/16	3/8	-	12 5/8	13
	2 1/2	12 13/16	-	-	-	-	-	-	-	-

\* Bride avant inexistante : «AL» mesuré à partir de la tête

PERCÉE	MM DIA.TIGE	XE	GH	BOULONS		EO	ET	ES	R	SE
				EB	EL					
1 1/2	5/8 STD.	5 3/8	1	1/4	3/4	1/4	9/16	9/16	1.43	5 1/2
	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	5/8 STD.	5 9/16	1 1/4	5/16	1 5/16	5/16	5/8	5/8	1.84	5 7/8
	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 1/2	5/8 STD.	5 13/16	1 1/2	5/16	1 1/16	5/16	3/4	3/4	2.19	6 1/4
	1	6 3/16	-	-	-	-	-	-	-	-
3 1/4	1" STD.	6 1/2	1 7/8	3/8	7/8	3/8	1	1 5/16	2.76	6 5/8
	1 3/8	6 3/4	-	-	-	-	-	-	-	-
4	1" STD.	6 5/8	2 1/4	3/8	1	3/8	1 3/16	1 1/8	3.32	6 7/8
	1 3/8	6 7/8	-	-	-	-	-	-	-	-
5	1" STD.	6 15/16	2 3/4	1/2	1 1/16	1/2	1 3/8	1 3/8	4.10	7 1/4
	1 3/8	7 3/16	-	-	-	-	-	-	-	-
6	1 3/8 STD.	7 5/8	3 1/4	1/2	1	1/2	1 5/8	1 9/16	4.88	7 3/4
	1 3/4	7 7/8	-	-	-	-	-	-	-	-
7*	1 3/8 STD.	7 7/8	3 3/4	5/8	1 1/8*	5/8	1 3/4	1 3/4	5.73	7 3/8
	1 3/4	8 1/8	-	-	-	-	-	-	-	-
8*	1 3/8 STD.	7 7/8	4 1/4	5/8	1 1/8*	5/8	2 1/16	2	6.44	7 3/8
	1 3/4	8 1/8	-	-	-	-	-	-	-	-
10*	1 3/4 STD.	9 9/16	5 5/16	3/4	1 5/16*	1 1/16	2 11/16	2 5/8	7.92	9
	2 1/2	9 13/16	-	-	-	-	-	-	-	-
12*	2" STD.	10 3/16	6 3/8	3/4	1 5/16*	1 1/16	3 5/16	3 5/16	9.40	9 1/2
	3	10 7/16	-	-	-	-	-	-	-	-
14*	2 1/2 STD.	11 7/8	7 3/8	7/8	1 1/2*	3/4	3 13/16	3 13/16	10.90	11 1/2
	3 1/2	11 7/8	-	-	-	-	-	-	-	-

\* Brides avant inexistante : «EL» mesuré à partir de la tête.



**S7 - Montage à pattes sur les bouts**

NFPA  
MS7

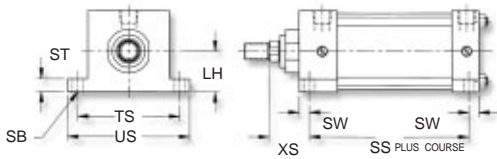
# SÉRIES PC PS

## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES

### MONTAGES À BASE LATÉRALE

S2

NFPA  
MS2



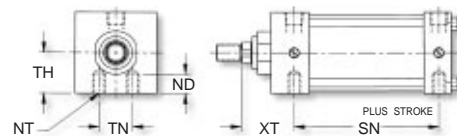
**S2 - Montage à pattes latérales**

BORE SIZE	MM ROD DIA.	XS	LH	SB BOLTS	SS	ST	SW	TS	US
1 1/2	5/8 STD.	1 3/8	1	3/8	27/8	1/2	3/8	23/4	31/2
	1	1 3/4							
2	5/8 STD.	1 3/8	1 1/4	3/8	27/8	1/2	3/8	31/4	4
	1	1 3/4							
2 1/2	5/8 STD.	1 3/8	1 1/2	3/8	3	1/2	3/8	33/4	41/2
	1	1 3/4							
3 1/4	1" STD.	1 7/8	1 7/8	1/2	3 1/4	3/4	1/2	4 3/4	5 3/4
	1 3/8	2 1/8							
4	1" STD.	1 7/8	2 1/4	1/2	3 1/4	3/4	1/2	5 1/2	6 1/2
	1 3/8	2 1/8							
5	1" STD.	2 1/16	2 3/4	3/4	3 1/8	1	1 1/16	6 7/8	8 1/4
	1 3/8	2 5/16							
6	1 3/8 STD.	2 5/16	3 1/4	3/4	3 5/8	1	1 1/16	7 7/8	9 1/4
	1 3/4	2 9/16							
7*	1 3/8 STD.	2 5/16	3 3/4	3/4	3 3/4	1	1 1/16	8 7/8	10 1/4
	1 3/4	2 9/16							
8*	1 3/8 STD.	2 5/16	4 1/4	3/4	3 3/4	1	1 1/16	9 7/8	11 1/4
	1 3/4	2 9/16							
10*	1 3/4 STD.	2 3/8	5 5/16	1	4 5/8	1 1/4	7/8	12 3/8	14 1/8
	2 1/2	3 1/8							
12*	2" STD.	2 7/8	6 3/8	1	5 1/8	1 1/4	7/8	14 1/2	16 1/4
	3	3 1/8							
14*	2 1/2 STD.	3 7/8	7 3/8	1 1/4	5 7/8	1 1/2	1 1/8	17	19 1/4
	3 1/2	3 3/8							

BORE SIZE	MM ROD DIA.	XT	ND	TH	NT UNC	TN	SN
1 1/2	5/8 STD.	1 15/16	3/8	1	1/4 - 20	5/8	2 1/4
	1	2 5/16					
2	5/8 STD.	1 15/16	1/2	1 1/4	5/16 - 18	7/8	2 1/4
	1	2 5/16					
2 1/2	5/8 STD.	1 15/16	3/4	1 1/2	3/8 - 16	1 1/4	2 3/8
	1	2 5/16					
3 1/4	1" STD.	2 7/16	7/8	1 7/8	1/2 - 13	1 1/2	2 5/8
	1 3/8	2 11/16					
4	1" STD.	2 7/16	7/8	2 1/4	1/2 - 13	2 1/16	2 5/8
	1 3/8	2 11/16					
5	1" STD.	2 7/16	1	2 3/4	5/8 - 11	2 11/16	2 7/8
	1 3/8	2 11/16					
6	1 3/8 STD.	2 13/16	1 1/8	3 1/4	3/4 - 10	3 1/4	3 1/8
	1 3/4	3 1/16					
7	1 3/8 STD.	2 13/16	1 1/8	3 3/4	3/4 - 10	3 1/2	3 1/4
	1 3/4	3 1/16					
8	1 3/8 STD.	2 13/16	1 1/8	4 1/4	3/4 - 10	4 1/2	3 1/4
	1 3/4	3 1/16					
10	1 3/4 STD.	3 1/8	1 1/2	5 5/16	1 - 8	5 1/2	4 1/8
	2 1/2	3 1/2					
12	2" STD.	3 1/4	1 1/2	6 3/8	1 - 8	7 1/4	4 5/8
	3	3 1/2					
14	2 1/2 STD.	3 13/16	1 3/4	7 3/8	1 1/4 - 7	8 3/8	5 1/2
	3 1/2	3 13/16					

S4

NFPA  
MS4

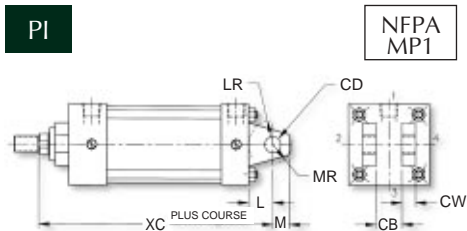


**S4 - Montage à trous filetés sur le côté**

# SÉRIES **PC** **PS**

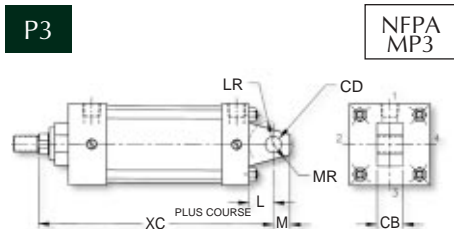
## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES MONTAGES À CHAPE MÂLE ET FEMELLE

**P1**



**P1 - Montage à chape femelle fixe**

**P3**



**P3 - Montage à chape mâle fixe**

Montages à chape détachable MP2 et MP4 aussi disponibles jusqu'à 6" de percée.

Les dimensions de montage restent les mêmes que pour les formes MP1 et MP3 respectivement, à l'exception de XC qui devient XD.

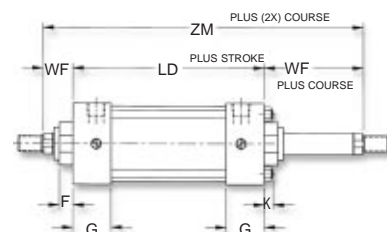
XD = XC + F. (voir montage AØ à la page 6 pour la dimension F)

PERCÉE	MM DIA.TIGE	XC	CB	CD ±.001	CW	L	LR	M	MR
1 1/2	5/8 STD.	5 3/8	3/4	.500	1/2	3/4	3/4	1/2	5/8
	1	5 3/4							
2	5/8 STD.	5 3/8	3/4	.500	1/2	3/4	3/4	1/2	5/8
	1	5 3/4							
2 1/2	5/8 STD.	5 1/2	3/4	.500	1/2	3/4	3/4	1/2	5/8
	1	5 7/8							
3 1/4	1" STD.	6 7/8	1 1/4	.750	5/8	1 1/4	1	3/4	15/16
	1 3/8	7 1/8							
4	1" STD.	6 7/8	1 1/4	.750	5/8	1 1/4	1	3/4	15/16
	1 3/8	7 1/8							
5	1" STD.	7 1/8	1 1/4	.750	5/8	1 1/4	1	3/4	15/16
	1 3/8	7 3/8							
6	1 3/8 STD.	8 1/8	1 1/2	1.000	3/4	1 1/2	1 1/4	1	1 3/16
	1 3/4	8 3/8							
7	1 3/8 STD.	8 1/4	1 1/2	1.000	3/4	1 1/2	1 1/4	1	1 3/16
	1 3/4	8 1/2							
8	1 3/8 STD.	8 1/4	1 1/2	1.000	3/4	1 1/2	1 1/4	1	1 3/16
	1 3/4	8 1/2							
10	1 3/4 STD.	10 3/8	2	1.375	1	2 1/8	1 7/8	1 3/8	1 5/8
	2 1/2	10 3/4							
12	2" STD.	11 1/8	2 1/2	1.750	1 1/4	2 1/4	2 1/8	1 3/4	2 1/8
	3	11 3/8							
14	2 1/2 STD.	12 7/8	2 1/2	2.000	1 1/4	2 1/2	2 3/8	2	2 3/8
	3 1/2	12 7/8							

## VÉRINS À DOUBLE TIGES

MONTAGE	TOUS	S1			S7		S4	S2	TOUS
		+ COURSE	+ COURSE	+ COURSE	+ COURSE	+ COURSE	+ COURSE		
PERCÉE	MM DIA.TIGE	LD	SA	XA	SE	XE	SN	SS	ZM
1 1/2	5/8 STD.	4 1/8	6 7/8	6 1/2	-	-	2 1/4	3 3/8	6 1/8
	1			-		-			
2	5/8 STD.	4 1/8	6 7/8	6 1/2	6 3/4	6 7/16	2 1/4	3 3/8	6 1/8
	1			6 7/8		-			6 7/8
2 1/2	5/8 STD.	4 1/4	7	6 5/8	7 1/8	6 11/16	2 3/8	3 1/2	6 1/4
	1			7		7 1/16			7
3 1/4	1" STD.	4 3/4	8 1/2	8	7 3/4	7 5/8	2 5/8	3 3/4	7 1/2
	1 3/8			8 1/4		7 7/8			8
4	1" STD.	4 3/4	8 1/2	8	8	7 3/4	2 5/8	3 3/4	7 1/2
	1 3/8			8 1/4		8			8
5	1" STD.	5	9	8 3/8	8 3/8	8 1/16	2 7/8	3 5/8	7 3/4
	1 3/8			8 5/8		8 3/16			8 1/4
6	1 3/8 STD.	5 1/2	9 3/4	9 1/4	9	8 7/8	3 1/8	4 1/8	8 3/4
	1 3/4			9 1/2		9 1/8			9 1/4
7	1 3/8 STD.	5 5/8	9 1/4	9 1/16	7 7/8	8 3/8	3 1/4	4 1/4	8 7/8
	1 3/4			9 5/16		8 3/8			9 3/8
8	1 3/8 STD.	5 5/8	9 1/4	9 1/16	7 7/8	8 3/8	3 1/4	4 1/4	8 7/8
	1 3/4			9 5/16		8 3/8			9 3/8
10	1 3/4 STD.	6 5/8	10 7/8	10 5/8	9 1/4	9 13/16	4 1/8	4 7/8	10 3/8
	2 1/2			11		10 3/16			11 1/8
12	2" STD.	7 1/8	11 3/8	11 1/4	9 3/4	10 7/16	4 5/8	5 3/8	11 1/8
	3			11 1/2		10 11/16			11 3/8
14	2 1/2 STD.	8 5/8	13 1/2	13 3/16	11 5/8	12 3/8	5 1/2	6 3/8	13 1/8
	3 1/2			13 5/16		12 3/8			13 1/8

**AØ**

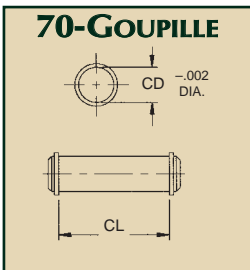


Consultez les montages à simple tige pour plus de détails.

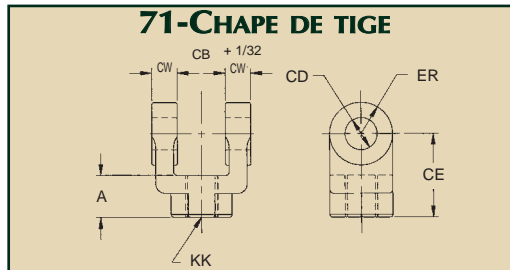
# SÉRIES PC PS

## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES ACCESSOIRES

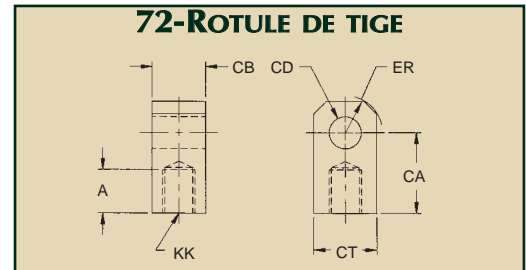
DIA. TIGE	FILETS TIGE	CHAPE DE TIGE	ROTULE DE TIGE	GOUPILLE	CHAPE FEMELLE	CHAPE MÂLE	PERCÉE
5/8	7/16-20	71 - AAAD	72 - AAAD	70 - AAAD	75 - AAAD	76 - AAAD	1 1/2 - 2 - 2 1/2
1	3/4 - 16	71 - AAAE	72 - AAAE	70 - AAAE	75 - AAAE	76 - AAAE	3 1/4 - 4 - 5
1 3/8	1 - 14	71 - AAAG	72 - AAAG	70 - AAAG	75 - AAAG	76 - AAAG	6 - 7 - 8
1 3/4	1 1/4 - 12	71 - AAAH	72 - AAAH	70 - AAAH	75 - AAAH	76 - AAAH	10
2	1 1/2 - 12	71 - AAAJ	72 - AAAJ	70 - AAAJ	75 - AAAJ	76 - AAAJ	12
2 1/2	1 7/8 - 12	71 - AAAK	72 - AAAK	70 - AAAK	75 - AAAK	76 - AAAK	14
3	2 1/4 - 12	71 - AAAL	72 - AAAL	70 - AAAL	-	-	-
3 1/2	2 1/2 - 12	71 - AAAM	72 - AAAM	70 - AAAM	-	-	-



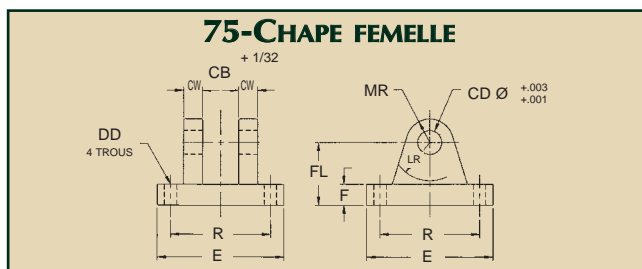
PART NO.	CD	CL
70 - AAAD	1/2	1 7/8
70 - AAAE	3/4	2 5/8
70 - AAAG	1	3 1/8
70 - AAAH	1 3/8	4 1/8
70 - AAAJ	1 3/4	5 1/8
70 - AAAK	2	5 1/2
70 - AAAL	2 1/2	6 3/16
70 - AAAM	3	6 1/4



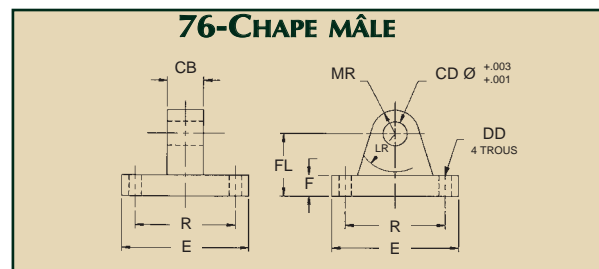
PART NO.	A	CB	CD	CE	CW	ER	KK
71 - AAAD	3/4	3/4	1/2	1 1/2	1/2	1/2	7/16-20
71 - AAAE	1 1/8	1 1/4	3/4	2 3/8	5/8	3/4	3/4-16
71 - AAAG	1 5/8	1 1/2	1	3 1/8	3/4	1	1-14
71 - AAAH	2	2	1 3/8	4 1/8	1	1 3/8	1 1/4-12
71 - AAAJ	2 1/4	2 1/2	1 3/4	4 1/2	1 1/4	1 3/4	1 1/2-12
71 - AAAK	3	2 1/2	2	5 1/2	1 1/4	2	1 7/8-12
71 - AAAL	3 1/2	3	2 1/2	6 1/2	1 1/2	2 1/2	2 1/4-12
71 - AAAM	3 1/2	3	3	6 3/4	1 1/2	2 3/4	2 1/2-12



PART NO.	A	CA	CB	CD	CT	ER	KK
72 - AAAD	3/4	1 1/2	3/4	1/2	1	5/8	7/16-20
72 - AAAE	1 1/8	2 1/16	1 1/4	3/4	1 1/2	7/8	3/4-16
72 - AAAG	1 5/8	2 13/16	1 1/2	1	2	1 3/16	1-14
72 - AAAH	2	3 7/16	2	1 3/8	2 3/4	1 9/16	1 1/4-12
72 - AAAJ	2 1/4	4	2 1/2	1 3/4	3 1/2	2	1 1/2-12
72 - AAAK	3 1/2	5	2 1/2	2	4	2 1/2	1 7/8-12
72 - AAAL	3 1/2	5 13/16	3	2 1/2	5	2 13/16	2 1/4-12
72 - AAAM	3 1/2	6 1/8	3	3	6	3 1/4	2 1/2-12



PART NO.	CB	CD	CW	DD	E	F	FL	LR	MR	R
75 - AAAD	3/4	1/2	1/2	3/8 - 24	2 1/2	3/8	1 1/8	1/2	9/16	1.63
75 - AAAE	1 1/4	3/4	5/8	1/2 - 20	3 1/2	5/8	1 7/8	1 1/16	1 1/16	2.55
75 - AAAG	1 1/2	1	3/4	5/8 - 18	4 1/2	3/4	2 1/4	1 1/4	1 1/8	3.25
75 - AAAH	2	1 3/8	1	5/8 - 18	5	7/8	3	1 7/8	1 3/4	3.82
75 - AAAJ	2 1/2	1 3/4	1 1/4	7/8 - 14	6 1/2	7/8	3 1/8	2	1 7/8	4.95
75 - AAAK	2 1/2	2	1 1/4	1 - 14	7 1/2	1	3 1/2	2 1/8	2 1/8	5.73



PART NO.	CB	CD	DD	E	F	FL	LR	MR	R
76 - AAAD	3/4	1/2	13/32	2 1/2	3/8	1 1/8	3/4	9/16	1.63
76 - AAAE	1 1/4	3/4	17/32	3 1/2	5/8	1 7/8	1 1/4	7/8	2.55
76 - AAAG	1 1/2	1	2 1/32	4 1/2	3/4	2 1/4	1 1/2	1 1/4	3.25
76 - AAAH	2	1 3/8	2 1/32	5	7/8	3	2 1/8	1 5/8	3.82
76 - AAAJ	2 1/2	1 3/4	2 9/32	6 1/2	7/8	3 1/8	2 1/4	2 1/8	4.95
76 - AAAK	2 1/2	2	1 1/16	7 1/2	1	3 1/2	2 1/2	2 7/16	5.73

# SÉRIES PC PS

## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES DONNÉES TECHNIQUES

### CHARTE DE FORCE ET DE VOLUME DES VÉRINS

PERCÉE	SURFACE PISTON	EXTENSION Force de poussée en lbs											Volume d'air déplacé Pi.Cu. par pouce de course		
		PRESSION D'ALIMENTATION EN PSI											PRESSION (PSI)		
		40	50	60	70	80	100	125	150	175	200	250	ATM	80	100
11/2	1.77	71	88	106	124	141	177	221	266	310	353	442	.00102	.00657	.00796
2	3.14	126	157	189	220	251	314	393	471	549	628	786	.00184	.01185	.01436
2 1/2	4.91	196	245	295	344	393	491	614	737	859	982	1227	.00289	.01863	.02255
3 1/4	8.30	332	415	498	581	664	830	1038	1245	1452	1659	2074	.00481	.03100	.03753
4	12.57	503	628	754	880	1005	1257	1571	1886	2200	2513	3141	.00726	.04675	.05665
5	19.64	785	982	1178	1375	1571	1964	2455	2946	3437	3927	4909	.01137	.07320	.08872
6	28.27	1130	1414	1696	1979	2262	2827	3534	4240	4947	5657	7071	.01638	.10560	.12781
7	38.48	1539	1924	2309	2694	3079	3849	4810	5772	6734	7697	9621	.02230	.14350	.1740
8	50.27	2010	2513	3016	3519	4021	5027	6284	7539	8795	10053	12566	.02910	.18730	.22706
10	78.54	3142	3927	4712	5498	6283	7854	9818	11781	13745	15710	19635	.04545	.29280	.35463
12	113.10	4524	5655	6786	7917	9048	11310	14138	16965	19793	22620	28275	.06560	.42260	.51186
14	153.94	6158	7697	9236	10776	12315	15394	19243	23091	26940	30790	38485	.08910	.57400	.69522

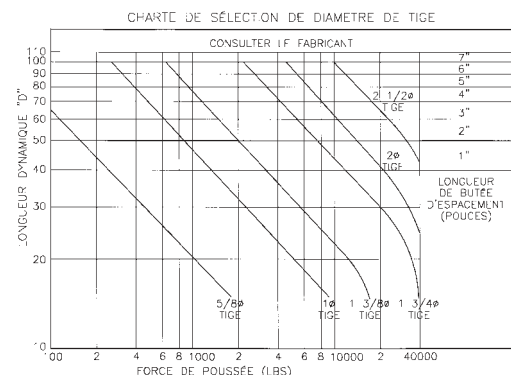
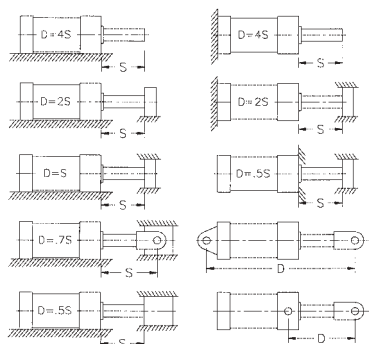
DIA. TIGE	SURFACE TIGE	RÉTRACTION Soustraire la valeur correspondante pour obtenir la force résultante de tirée											Volume d'air à soustraire Pi.Cu. par pouce de course		
		PRESSION EN PSI											PRESSION (PSI)		
		40	50	60	70	80	100	125	150	175	200	250	ATM	80	100
5/8	.307	12	15	18	21	25	31	38	46	54	61	77	.000178	.00115	.00139
1	.785	31	39	47	55	63	79	98	118	137	157	196	.000454	.00293	.00354
1 3/8	1.485	59	74	89	104	119	149	185	222	260	297	371	.00086	.00554	.00671
1 3/4	2.404	95	120	144	168	192	240	300	360	420	480	600	.00139	.00897	.01085
2	3.142	126	157	188	220	251	314	393	471	550	628	785	.00189	.01219	.01475
2 1/2	4.909	196	245	295	344	393	491	614	736	859	982	1227	.00284	.0183	.02216
3	7.069	283	353	424	495	565	707	884	1060	1237	1414	1767	.00409	.02638	.03191
3 1/2	9.621	385	481	577	673	767	962	1203	1443	1684	1924	2405	.00556	.0358	.04338

### Sélection du diamètre de tige de piston et de la butée d'espacement de piston

Les applications nécessitant des vérins avec de longue course ou ayant de longue extension de tige et travaillant en poussée, peuvent exiger une tige de piston surdimensionnée et/ou demander la présence d'une butée d'espacement pour éviter tous risques de flambement ou de gauchissement. La procédure suivante permet de choisir le bon diamètre de tige ainsi que la longueur de butée d'espacement requise.

- Déterminer la force de poussée du vérin en utilisant la charte de force ci-haut.
- À l'aide des diagrammes de montage ci-bas, déterminer la longueur dynamique "D" de votre application.

- Localiser le point d'intersection de la force de poussée et de la longueur "D" sur la charte de sélection ci-bas. Le diamètre de tige de piston requis est celui indiqué sur la ligne diagonale située immédiatement au-dessus de ce point.
- La butée d'espacement communément appelée "stop tube" sert à tenir le piston plus loin de la tête du vérin en pleine extension de façon à allonger la longueur de support latérale. Lorsque la longueur "D" dépasse 40 pouces, il est recommandé d'installer 1 pouce de butée pour chaque tranche complète ou incomplète de 10 pouces supplémentaires.

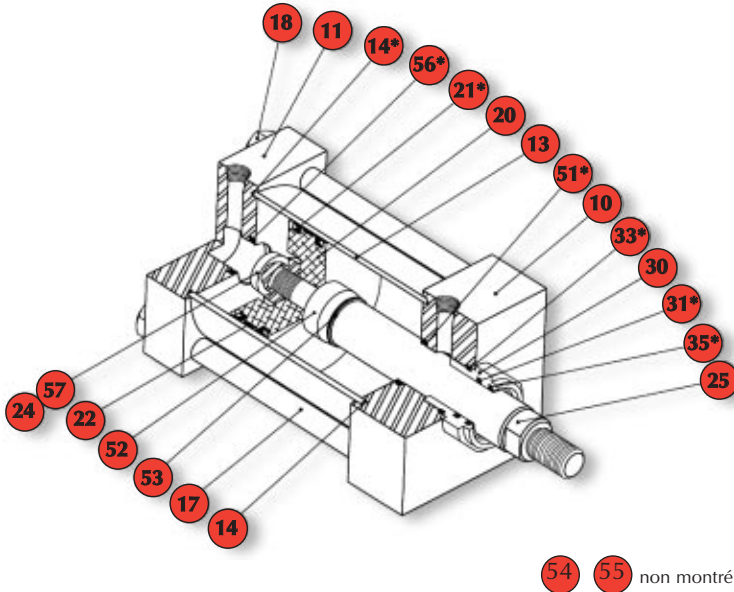


# SÉRIES **PC** **PS**

## VÉRINS PNEUMATIQUES ULTRA ROBUSTES PIÈCES DE REMPLACEMENT

Les pièces de rechange et les ensembles de réparation peuvent être commandés en utilisant leur numéro comme préfixe, suivi du numéro de modèle du vérin. Ex.: 20 - PCHE1BP1 - 12 → Piston.

La mention du numéro de série est toujours recommandée pour faciliter les recherches lors de cas spéciaux.



### Charte de serrages recommandés Tirants de retenu

PERCÉE	TIRANTS DIA.	COUPLE (LBS-PI)	
		SÉRIES PC	SÉRIES PS
1 1/2	1/4	5	5
2 - 2 1/2	5/16	10	10
3 1/4 - 4	3/8	20	15
5 - 6	1/2	50	30
7	5/8	80	70
8	5/8	95	70
10	3/4	130	120
12	3/4	160	120
14	7/8	230	200

Le manchon de guidage ne nécessite qu'un serrage ferme d'au plus 35 à 45 lbs-pi. L'obturateur annule tout risque de desserrage par vibration.

Pièces	Description	Qté
10	Tête	1
11	Pied	1
13	Corps	1
14 *	Obturateur du corps	2
17	Tirant de retenue	4
18	Écrou de tirant	4
20	Piston	1
21 *	Garniture du piston	2
22 *	Bande d'usure	1
24	Écrou de piston (si non amorti)	1
25	Tige du piston	1
30	Manchon de guidage	1
31 *	Garniture du manchon de guidage	1
33 *	Obturateur du manchon de guidage	1
35 *	Frotteur de la tige	1
51 *	Garniture de l'amortisseur côté tête	1
52	Plongeur de l'amortisseur côté tête	1
53	Anneau de retenue du plongeur	1
54	Vis d'ajustement d'amortisseur	2
55 *	Obturateur de vis d'ajustement	2
56 *	Garniture de l'amortisseur côté pied	1
57	Écrou-plongeur de l'amortisseur	1

### Ensemble de réparation

19	du Corps (pièce #14)
29	du Piston (pièces #21 et #22)
38	manchon et joints (pièces #30, #31, #33, #35)
39	du Manchon (pièces #31, #33 et #35)
59	des Amortisseurs (pièces #51, #52 et #56)
99	Compleat (pièces marquées d'un *)

Pour plus de détails sur les instructions de maintenance des vérins de série PC et PS, demandez notre Manuel d'Opération et de Maintenance no. 8-PCPS.

## GARANTIE

RDC Contrôle Ltée, ci-après appelé le vendeur, garantit que les marchandises qu'il fournit sont exemptes de tout défaut de matière ou de fabrication, en conditions normales d'utilisation pendant une période d'un an à partir de la date d'expédition de son usine.

La responsabilité du vendeur en vertu de cette garantie se limite à son choix à remplacer ou à réparer les pièces défectueuses. Cette responsabilité est effective seulement pendant la période de garantie et seulement si l'inspection à son usine démontre aucune altération externe ou réparation pouvant altérer le fonctionnement du produit. Tous les frais de transport seront à la charge de l'acheteur.

Toutes pièces jugées défectueuses doivent être retournées au vendeur, pourvu que ces pièces ont été fournies pendant la période d'un an à partir de la date d'expédition de son usine. Une explication complète du problème sera alors exigée afin de déterminer la source du problème.

Si l'acheteur, ses agents quiconque entreprennent la réparation ou le remplacement des pièces sans avoir reçu l'autorisation écrite du vendeur, ce dernier est déchargé de sa responsabilité selon les présentes.

Le vendeur n'est pas responsable des pertes, dommages, coût de réparation, dommage accessoires ou indirectes de quelque nature que ce soit qui résultent de la vente, l'utilisation ou la réparation des produits, qu'elles soient fondées sur la garantie, le contrat ou une négligence.

La garantie sera automatiquement annulée si selon le jugement du vendeur, le matériel a été sujet à une utilisation abusive ou anormale ou à un manque d'entretien ou de maintenance de la part de l'acheteur. Elle sera aussi automatiquement annulée s'il est déterminé que les conditions d'application ont excédé celles spécifiées pour une utilisation normale du produit.

Aucune garantie sera applicable sur les items fabriqués entièrement ou partiellement selon les spécifications ou le design de l'acheteur.

Lorsque le vendeur vend des produits d'un autre fabricant, celui-ci donne les garanties dans la mesure des garanties de leurs fabricants respectifs.

Le vendeur n'offre aucune garantie que celle spécifiée auparavant.

La validité de garantie des pièces de remplacement fournies sans frais est équivalente au reste du temps de la garantie originale.

## NUMÉROTATION DE MODÈLE

Séries	Percée	Dia. de tige	Filets de tige	Amortisseurs	Montage	Suffixe d'option	Course
<b>PC</b> <b>PS</b>	C - 1 1/2	D - 5/8	1 - Petit Mâle	B - Deux Côtés	AO - Base	(Omettre si aucun option)	
	D - 2	E - 1	2 - Mâle moyen	C - Côté Pied	E3 - Tête carrée	A - Ajustement de course	
	E - 2 1/2	G - 1 3/8	3 - Mâle plein	H - Côté Tête	E4 - Pied carré	B - Gaine protectrice de tige	
	G - 3 1/4	H - 1 3/4	4 - Femelle	N - Aucun	F1 - Bride rectan. côté tête	C - Changement de dimensions	
	H - 4	J - 2	5 - Goujon ajout	Z - Spécial	F2 - Bride rectan. côté pied	D - Double-tige	
	K - 5	K - 2 1/2	6 - Métrique		F5 - Bride carrée côté tête	E - Fini extérieur spécial	
	L - 6	L - 3	8 - Femelle spcl.		F6 - Bride carrée côté pied	G - Corps en fibre de verre	
	M - 7	M - 3 1/2	9 - Mâle spcl.		P1 - Chape femelle fixe	J - Extention de tige piston	
	N - 8	Z - OTHERS			P2 - Chape fem. détach.	K - Changement de matériau	
	P - 10				P3 - Chape mâle fixe	L - Lubrification permanente	
	R - 12				P4 - Chape mâle détach.	M - Piston magnétique	
	S - 14				S1 - Bases parallèles	N - Connections SAE ("O" ring)	
	T - 16				S2 - Oreilles aux côtés	P - Changement pos. connections	
	V - 18				S4 - Trous filetés un côté	R - Racléur de tige	
	W - 20				S7 - Oreilles aux bouts	S - Tige du piston en acier inoxydable	
	Z - OTHERS				T1 - Tourillons côté tête	T - Butée d'espacement	
					T2 - Tourillon côté pied	V - Garniture en viton pour temp. jusqu'à 250°C (450°F)	
					T4 - Tourillon intermédiaire	W - Usage à l'eau specs AWWA C-540-93	
					X1 - Tirants prol. 2 bouts	X - Ressort - extention	
					X2 - Tirants prol. c/pied	Y - Ressort - rétraction	
				X3 - Tirants prol. c/tête	Z - Autres ou plus de 3 opt.		
				X4 - 2 Tirants prol. bouts			
				X5 - Trous filetés c/tête			
				X6 - Trous filetés c/pied			
				Z9 - Montage spécial			
<b>PC</b>	<b>H</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>B</b>	<b>P1</b>	<b>V</b>	<b>12</b>
Séries PC	Percée: 4"	Dia. tige: 1"	Filets Petit Mâle	Amortisseurs aux deux côtés	Montage à chape femelle fixe (NFPA MP1)	Garnitures et joints d'étanchéité en fluorocarbone (viton)	Course 12"



C O N T R Ô L E

**FABRICANTS  
THERMOCOUPLES - RTD  
VÉRINS**

1100 Michèle-Bohec, Blainville (Québec) J7C 5N5  
Tél.: (450) 434-0216 - Téléc.: (450) 434-0219 - Sans frais: 1-800-363-2264  
Internet : [www.rdccontrol.com](http://www.rdccontrol.com)